URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 564

GEMEINDE OLANG
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI VALDAORA
Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses

Delibera della Giunta Comunale

Sitzung vom – riunione del
09.11.2026

Uhr – ore
08:00

Gegenstand:

CIG BDB6F42BB0: Schneeräumungsdienst in der Gemeinde Olang für den Winter 2026/27 - Zone 1 - Firma WP Green Power GmbH

Oggetto:

CIG BDB6F42BB0: Servizio di sgombero neve nel Comune di Valdaora per l'inverno 2026/27 - Zona 1 - ditta WP Green Power Srl

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X	
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: die amtsführende Gemeindesekretärin, Frau

Segretario: la Segretaria comunale reggente, signora

Vanessa Mair

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

CIG BDB6F42BB0: Schneeräumungsdienst in der Gemeinde Olang für den Winter 2026/27 - Zone 1 - Firma WP Green Power GmbH

Die Gemeinde Olang (nachfolgend „Vergabestelle“) beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen.

Es ist notwendig, von Seiten der Gemeinde für eine reibungslose Abwicklung des Schneeräumungsdienstes auf sämtlichen (nicht der Autonomen Provinz unterstehenden) öffentlichen Straßen des Gemeindegebietes von Olang Sorge zu tragen, um den ungehinderten Personen- und Warenverkehr im gesamten Gemeindegebiet zu gewährleisten.

Für den Schneeräumungsdienst auf Gemeindegebiet wurden folgende Zonen festgelegt:

- Zone 1 – Oberolang und Teile von Mitterolang (östlicher Teil)
- Zone 2 – Niederolang und Teile von Mitterolang (westlicher Teil)
- Zone 3 – Bahnhofsgelände und Parkplatz links vom Conad
- Zone 4 – Geiselsberg (Parkplätze Bereich Feuerwehrhalle und Grundschule, St. Wolfgang-Weg mit öff. Parkplatz, Zufahrt Kirche und Widum, Parkplatz Eggerweg)
- Zone 5 – Parkplätze Kongresshaus, Pflegeheim und Musikschule, Pausenhof Mittelschule
- Zone 6 - Handarbeit (Oberolang: Tolderstiege, Kirchsteig; Niederolang: Platz/Stiegen vor Friedhof, Bereich zwischen Grundschule und Kindergarten, Steig Rienzstraße ins Unterdorf, 2 Stiegen Bereich „Raner Eck“;

Die Zonen wurden in Übersichtsplänen gekennzeichnet.

Der kumulierte Betrag der 6 Lose liegt unter Euro 140.000,00.

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln.

Nach Einsichtnahme in die vereinfachten technischen Dokumente (Planungsbericht), die vom einzigen Projektverantwortlichen gemäß den Vorgaben der „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ erstellt wurde.

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben.

CIG BDB6F42BB0: Servizio di sgombero neve nel Comune di Valdaora per l’inverno 2026/27 - Zona 1 - ditta WP Green Power Srl

Il Comune di Valdaora (di seguito la "stazione appaltante") intende appaltare la prestazione indicata in oggetto.

Al fine di garantire il normale transito di macchine e di persone, è necessario provvedere da parte del Comune al regolare svolgimento del servizio di sgombero della neve su tutte le strade pubbliche nel territorio comunale di Valdaora, ad eccezione delle strade, la quale manutenzione è stata assunta della Provincia Autonoma di Bolzano.

Per il servizio di sgombero neve sul territorio comunale sono state determinate le seguenti zone:

- Lotto 1 - Valdaora di Sopra e parti di Valdaora di Mezzo (parte orientale)
- Lotto 2 - Valdaora di Sotto con parti di Valdaora di Mezzo (zona a occidente)
- Lotto 3 - zona della stazione ferroviaria e parcheggio a sinistra del Conad
- Lotto 4 – Sorafurcia (parcheggi ambito Caserma dei Vigili e scuola elementare, Via S. Wolfgang con parcheggio pubblico, strada d’accesso chiesa, parcheggio Via Egger)
- Lotto 5 – Parcheggi Sala dei Congressi, Casa di Riposo e scuola musica, cortile della scuola media
- Lotto 6 – lavoro a mano (Valdaora di Sopra: “Tolderstiege”, “Kirchsteig”; Valdaora di Sotto: piazza/scale cimitero, ambito tra scuola elementare e scuola materna, sentiero Via Rienza e “Unterdorf”, 2 scale nell’ambito “Raner Eck”;

Le zone sono state segnalate in piantina.

L’importo cumulato dei 6 lotti risulta inferiore a euro 140.000,00.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall’ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento.

Vista la documentazione tecnica semplificata (relazione progettuale), che è stata predisposta dal Responsabile unico del progetto ai sensi della “Linea guida n. 4 PAB n. 4”.

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015.

Die Bekanntmachung Markterhebung für die Direktvergabe von „Schneeräumungsdienst in der Gemeinde Olang für den Winter 2026/27“ (Prot. Nr. 19536) wurde auf der institutionellen Webseite der Gemeinde Olang unter „Transparente Verwaltung“ veröffentlicht.

In der Bekanntmachung wurden sämtliche Vertragsbedingungen festgehalten.

Interessierte Subjekte konnten eine Interessensbekundung und ein Angebot innerhalb 31.07.2026 einreichen.

Die Firma **WP Greenpower GmbH,** MwSt. 03079990218, und die Firma **Brunner & Leiter GmbH**, MwSt. 02347430213, haben eine Interessensbekundung und ein Angebot für die **Zone 1** abgegeben.

L’avviso indagine di mercato finalizzata all’affidamento diretto riguardante „Servizio di sgombero neve nel Comune di Valdaora per l’inverno 2026/27” (n. prot. 19536) è stato pubblicato sul sito istituzionale del Comune di Valdaora nella sezione “amministrazione trasparente”

L’avviso riportava tutte le condizioni contrattuali.

Soggetti interessati hanno potuto presentare manifestazione di interesse e offerta entro il 31.07.2026.

Soltanto la ditta **WP Greenpower Srl**, P.IVA 03079990218 ha presentato manifestazione d’interesse e un offerta per la **zona 1**:

Firma **ditta**	**Prot. Nr.** **n. prot.**	**Zone** **zona**	**Stundenpreis** **prezzo orario** *+ MwSt./IVA*	**Fahrzeug** **macchina**	**Vergütung Bereitschaftsdienst** **indennizzo per la reperibilità** **+ MwSt./IVA**
WP Greenpower GmbH/Srl	20318	1	135,00€	Traktor/trattore Fendt Vario Schneepflug/spazzaneve Hydrac U-III-C, Streuer/spargitore Springer TSS 1200E	4.000,00€
			155,00€	Radlader Volvo L90	
			110,00€	LKW 3 Achser	
Brunner & Leiter GmbH/Srl	20302	1	137,75€	Traktor mit Schneepflug und Streuer trattore con spazzaneve e spargitore	4.000,00€
			165,00€	Radlader Volvo L90	
			108,00€	LKW 3 Achser	

Festgestellt, dass die Firma WP Greenpower GmbH das kostengünstigere Angebot eingereicht hat.

Für den Winter 2026/27 wird gemäß Erfahrungswerten für die Zone 1 ein Gesamtbetrag in Höhe von **Euro 53.000,00** zzgl. Mwst. geschätzt.

Die gegenständliche Beschaffung wurde in telematischer Form mittels zertifizierter digitaler Plattform durchgeführt (Artt. 25 und 26 GvD Nr. 36/2023).

Festgestellt, dass die Vergabestelle die Möglichkeit

La ditta WP Greenpower Srl ha presentato l’offerta economicamente più vantaggiosa.

Per la zona 1 verrà stimato un importo totale di **euro 53.000,00** più IVA per l’inverno 2026/27

Il presente approvvigionamento è stato svolto mediante piattaforma digitale certificata (artt. 25 e 26 d.lgs. n. 36/2023).

Ritenuto che la stazione appaltante prevede la pos-

der Anwendung des Pflichtfünftels gemäß Art. 120 Abs. 1 Buchstabe a) GVD 36/2023 vorsieht (Wert des Pflichtfünftels: 10.600,00 Euro).

sibilità di applicare il quinto d'obbligo ai sensi dell'art. 120 co. 1, lettera a) D.lgs. 36/2023 (valore del quinto d'obbligo: euro 10.600,00).

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat.

Constatato che la/il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo.

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat.

Constatato che l'offerta è stato valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua.

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird.

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno.

Nach Einsicht in den Handelskammerauszug der genannten Firma.

Visto l'estratto della camera di commercio della ditta citata.

Der Wirtschaftsteilnehmer ist im telematischen Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge der autonomen Provinz Bozen eingetragen.

L'operatore economico è iscritto nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano.

Die gegenständliche Beschaffung wurde in telematischer Form mittels zertifizierter digitaler Plattform durchgeführt (Artt. 25 und 26 GvD Nr. 36/2023).

Il presente approvvigionamento è stato svolto mediante piattaforma digitale certificata (artt. 25 e 26 d.lgs. n. 36/2023).

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird.

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato.

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10" das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat.

Dato atto, che ai sensi della "Linea Guida PAB n. 10" l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 2 i.g.F., betreffend „Provisorische und endgültige Sicherheit", muss keinerlei Sicherheit geleistet werden, da der Betrag der gegenständlichen Vergabe unter 40.000,00 € liegt.

Secondo la linea guida PAB n. 2 e s.m.i. concernente „Garanzia provvisoria e definitiva" non deve essere presentata nessuna garanzia, perché l'importo dell'affidamento è inferiore di 40.000,00 €.

Der Auftrag wird im Sinne des Art. 50, Abs. 1 des GvD Nr. 36/2023 und des Art. 26, Abs. 1 des LG Nr. 16/2015 erteilt, wonach die Gemeinde für die Vergabe von Arbeiten unter 150.000,00 € und Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 € mittels Direktvergabe sorgt, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren.

Visto l'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e l'art. 26, comma 1 del L.P. n. 16/2015, a norma del quale il Comune procede all'affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e forniture e servizi di importo inferiore a € 140.000,00 mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di più operatori economici.

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln.

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

fachliches Gutachten:	**parere di regolarità tecnico-amministrativa:**
Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des	**Positivo** – firmato digitalmente dal responsabile del ser-

Dienstes Vanessa Mair, am 09.11.2026 mit dem elektronischen Fingerabruck: xepu6NFyypwyA9tb+O4jBWOswtH6e1WaXTJeIeZ0YkI=

vizio Vanessa Mair, in data 09.11.2026 con l'impronta digitale: xepu6NFyypwyA9tb+O4jBWOswtH6e1WaXTJeIeZ0YkI=

buchhalterisches Gutachten:	**parere di regolarità contabile:**
Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 09.11.2026 mit dem elektronischen Fingerabruck: kz6/L6GctFRhUTIAjGCBXH+3zeTCuOTDHqMhfHyyCLk=	**Positivo** – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 09.11.2026 con l'impronta digitale: kz6/L6GctFRhUTIAjGCBXH+3zeTCuOTDHqMhfHyyCLk=
Aufgrund	Visti
- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlages;	- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione;
- des Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan	- il piano esecutivo di gestione / piano operativo
- der geltenden Satzung der Gemeinde Olang;	- il vigente statuto del Comune di Valdaora;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;	- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- des Legislativdekretes Nr. 36 vom 31.03.2023 (Kodex der öffentlichen Verträge);	- il decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023 (codice dei contratti pubblici);
- des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);	- la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 (disposizioni sugli appalti pubblici);
- des GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit"	- Il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";
b e s c h l i e ß t **DER GEMEINDEAUSSCHUSS**	**LA GIUNTA COMUNALE** **d e l i b e r a**
einstimmig und in gesetzlicher Form:	ad unanimità dei voti nella forma di legge:
1. WP Green Power GmbH, MwSt. 03079990218 mit der Leistung „Schneeräumungsdienst in der Gemeinde Olang für den Winter 2026/27 - Zone 1", über einen Betrag in der Höhe von Euro 53.000,00 (zzgl. 22% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 64.660,00, zu beauftragen.	1. Di incaricare WP Green Power Srl, Part. IVA. 03079990218 dell'espletamento della prestazione "Servizio di sgombero neve nel Comune di Valdaora per l'inverno 2026/27 - Zona 1" per un importo di euro 53.000,00 (oltre IVA di 22%), e quindi per un importo complessivo di euro 64.660,00.
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.	2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.
3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung eine Sicherheit in Höhe von 2% des Vertragspreises geleistet werden, da der Vergabebetrag über Euro 40.000 liegt.	3. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto deve essere fornita una garanzia di 2% dell'importo contrattuale, poiché l'importo contrattuale è superiore a euro 40.000.
4. Festzuhalten, dass der Bürgermeister ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.	4. Di dare atto, che il Sindaco è autorizzato a firmare il contratto in oggetto.
5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.	5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwen-	6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea

dungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

guida PAB n. 4” (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell’elenco telematico di cui all’art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all’art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

7. Festzuhalten, dass Vanessa Mair der/die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

7. Di dare atto che il/la Vanessa Mair è il/la responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

8. die aus diesem Beschluss sich ergebende Gesamtausgabe wird dem laufenden Haushaltsplan – Kapitel 10051.03.021500 „Straßenwesen – Schneeräumungsdienst“ angelastet.

8. di imputare la spesa totale derivante dalla presente delibera al corrente bilancio – capitolo 10051.03.021500 “Viabilità – sgombero della neve”.

9. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.

9. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.

10. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

10. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l’assenza di conflitti di interesse ai sensi dell’art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell’art. 12/bis della LP 17/1993.

11. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, mit eigener Abstimmung, einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

11. con votazione separata la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi del art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige all'unanimità di voti.

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Die amtsführende Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale reggente
Vanessa Mair

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 10.11.2026 bis 20.11.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 10.11.2026 al 20.11.2026 ed è diventata esecutiva in data:

09.11.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso é di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.